

Furmuláriu Ofisial pa Risénsia pa Vota
Através di Kureiu na Massachusetts
Módi ki es furmuláriu ta uzadu



William Francis Galvin
 Sekretáriu di Stadu

- Konfirma bu nasionalidadi.
- Skrebi bu nomi ku letra grandi: apilidu, prumeru nomi di meu ô prumeru letra di nomi di meu.
- Si bu muda nomi, poi kel nomi ki bu tinha antis.
- Skrebi inderesu di undi bu ta mora gosi ku letra grandi: número y nomi di rua ô rural route number y kaxa di kureiu (ka mesti poi kaxa postal di kuréiu), número di apartamentu, sidadi ô vila y zip code kompletu. Uza kel mapa¹ ki sta na ladu direitu si bu ka sabi identifika bu inderesu di otu manera.
- Skrebi ku letra grandi inderesu undi bu ta resébi tudu bus kureiu, si el é diferenti di inderesu ki podu na #4.
- Skrebi bu data di nasimentu ku letra grandi: mes, dia y anu. Si bu ten 16 ô 17 anu di idadi, bu ta pré-risensiadu ti ki bu ten idadi di vota. Bu ta ben notifikadu pa kureiu oras ki bu pasa ta vota.
- Lei federal ta iziji pa bu da número di bu karta di konduson pa bu pode risénsia pa vota. Si bu ka ten un karta di konduson válidu na stadu di Massachusetts, bu ten ki da kes kuantu último número di siguransa sosial (social security). Si kela tanbe bu ka ten, bu ten ki skrebe "none".
- Bu ta da bu número di tilifoni so si bu kizer. Si bu poi bu número di tilifoni i bu ka poi un krus (x) na undi ki ta fla "ka listadu", e' ta publikadu pa tudu algen odja.
- Poi un krus (x) na o frenti di nomi di un partidu, o na undi ki ta fla "no party" (ninhun partidu) o nton skrebi nomi di un dizignason pulitiku (ka partidu).
- Skrebe kel inderesu undi bu ta moraba último bes ki bu risénsia pa vota.
- Si algen sta djuda-bu pamodi bu ka ta konsigi sina es furmuláriu, kel algen ten ki skrebe se nomi i inderesu i el pode tanbe poi se número di tilifoni, si el kizer.
- Le juramentu.
- Poi data di oji.
- Sina bu nomi.

Bu pode manda es furmuláriu li pa kureiu o nton leba-l ku bu mon la na kámara munisipal. Si bu sta manda es furmuláriu pa kureiu, dobra-l, kola-l, poi un selu di prumeru klasi na el, skrebe nomi di bu sidadi o vila i kódigu postal.

Bu pode uza es furmuláriu li pa:

- Rijista ô pré-rijista pa vota na Massachusetts; y/ô
- atualiza bu nomi y inderesu, y partidu pulitku.

Pa rijista ô pré-rijista pa vota na Massachusetts bu debi:

- SER UN SIDADON MERKANU;** y
- mora na Massachusetts; y
- ten pelu menus 16 anu di idadi.

Pena pa Risensiamentu Ilegal: Paga un multa ki pode bai ti \$10,000 o nton bai pa kadia ki pode ser ti sinku anu, o tudu dos.
 -Leis Jeral di Massachusetts, kapitulu 56 sekson 8.

Dokumentu Identifikason Ki Bu Ten Ki Mostra

Sekison 7 ta iziji pa bu skrebe número di bu karta di konduson o kes último 4 número di bu siguransa sosial nes furmuláriu li. Es informason ta ba virifikadu através di Registry of Motor Vehicles (Dipartamentu di Viason) I Commissioner of Social Security (Kumisáriu di Siguransa Sosial). Si ka da pa konfirma es informason o si bu ka da es informason, bu ten ki manda un dokumentu identifikason djuntu ku es furmuláriu o nton leba-l la na undi ki bu ta bai vota na dia di ileison. Identifikason ki ta sirbi pode ser un kópia di un karton di identidad ki sta válidu i tene bu fotu, kontu di lus, agu o tilifoni, stratu di kontu di banku, xeki di guvern, xeki di trabadju o kualker otu dokumentu di guvern ki tene bu nomi i inderesu na el.

Norti			
Oesti	Esti	Sul	†Uza pontus di rífrénsia ô munumentus pa bu mostra lugar undi ki bu ta mora gosi si bu ka ta konsigi skrebi número di porta y nomi di rua ô rural route numberr y número di kaxa kureiu.

Skrebi tudu kuza ku kaneta pretu. Sigi kes instruson ki sta di-riba pa furmuláriu pode intregadu sen problema.

1	Poi kruz na un: Abo é Sidadon di Merka? <input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Nou NOTA: Si bu poi kruz na "nou," ka bu prenxi es furmuláriu.		
2	Nomi kompletu:	<i>apilidu</i>	<i>prumeru nomi</i> <i>nomi di meu o prumeru letra di nomi di meu</i> Jr. Sr. II III IV (poi bola na kel ke sertu)
3	Nomi antigu:	<i>apilidu</i>	<i>prumeru nomi</i> <i>nomi di meu o prumeru letra di nomi di meu</i> Jr. Sr. II III IV (poi bola na kel ke sertu)
4	Inderesu undi bu ta mora gosi (<i>número di rua / nomi di rua / rural route number & número di kaxa kureii / número di apartamentu / sidadi ô vila / zip code</i>):		
5	Inderesu undi ki bu ta resébi tudu bus kureiu (si diferenti di #4):		
6	Data di nasimentu: <i>mes dia anu</i>	7	# di Identifikason: # di karta ô último kuantu número di SSN
8	Tilifoni (si bu kre): <input type="checkbox"/> Poi kruz si ka sta na lista		
9	Rijistu ô dizignason di partidu (poi kruz na un): <input type="checkbox"/> Democratic <input type="checkbox"/> Republican <input type="checkbox"/> Libertáriu <input type="checkbox"/> No Party (sen rijistu) <input type="checkbox"/> Dizignason Pulitiku (ka partidu puitiku):		
10	Inderesu na undi ki bu risénsia pa vota pa último bes (<i>número di rua / nomi di rua / rural route number & número di kaxa kureiu/ número di apartamentu / sidadi ô vila / zip code</i>):		
11	Si kandidatu ka ta konsigi sina es furmuláriu, da nomi, inderesu y número di tilifoni (si bu kre) di kel algen ki djuda kel kandidatu: <i>nomi</i> <i>inderesu</i> <i>número di tilifoni (si bu kre)</i>		
12	Ami li N ta jura (fla) ma Ami é kel pesoa ki dadu nomi di riba, ki informason di riba li é verdaderu, ma AMI E UN SIDADON MERKANU , ma N ten pelu menus 16 anu di idadi y ma N intendi ma N ten ki fazi 18 anu di idadi pa podi vota, ma N ka un algen ki sta sobi kustódia ki ta proibí nha risensiamentu pa vota, ma N ka sta tenporiamenti ô difinitivamente diskualifikadu pa lei di vota pamodi prátika koruptu en rilason a ileison, ma nes mumentu N ka sta presu pa un pena di krimi y ma N ta konsidera es morada komu nha kaza. N sta sina es furmuláriu sobi pena di perjúriu.		
13	Data di oji: <i>mes dia anu</i>	14	Sinadu: <i>Sina bu nomi li sin.</i>

Djobe si bu poi
tudu informason
na diklarason
di juramentu pa
risénsia pa vota,
na kel otu ladu
des furmuláriu!

**Konselhu di Risensiamentu o Kumison di Ileison lokal ten ki resebe es furmuláriu li ti
últimu dia di prazu pa risénsia pa vota (ki sta skrebedu dibaxu) pa kel ileison, primárias,
priliminaris o riunion munisipal.**

PRAZU PA RISÉNSIA PA VOTA

Pa partisipa na...

Bu ten ki risénsia...

- primárias di stadu
- ileisons di stadu
- priliminaris di sidadi o vila
- ileisons di sidadi o vila
- riunions munisipal ki ta fazedu rigularmenti
- riunions munisipal spisial

— *pelu menus 10 dia antis*

Si guentis di ileison ka kontakta-bu dentu di 2 ô 3 simana, pur favor txoma-s!

Dobra riba kel linha ku pontinhus na el.

ZIP CODE EPA SIDADI Q VILA

BU SIDADI Q VILA

MA

City or Town Hall

Board of Registrars or Election Commission



sidadi o vila zip code

MA

numeru di porta i nomu di rua

Nomu

Inderesu na kazu di Volta pa Trás

Poi
Selu di
Primera
Klasi Li Sin